Guide to the James Alport Donovan, Jr. Papers

MS 1249



compiled by William E. Brown, Jr.

June 1982

Yale University Library
P.O. Box 208240
New Haven, CT 06520-8240
(203) 432-1735
(203) 432-7441
beinecke.library@yale.edu
http://www.library.yale.edu/mssa/

Table of Contents

Collection Overview	3
Requesting Instructions	3
Administrative Information	4
Immediate Source of Acquisition	4
Conditions Governing Access	4
Conditions Governing Use	4
Preferred Citation	4
Biographical / Historical	4
Scope and Contents	4
Arrangement	7
Collection Contents	8
Series I: FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION (F.B.I.), 1926-1946	8
Series II: DEPARTMENT OF STATE, 1951-1981	9
Series III: PHOTOGRAPHS, PRINTED MATERIAL, AND WRITINGS, 1936-1978	12
Accession 1999-M-036: Additional Material	
Accession 2017-M-0055: Additional Material	. 14
Selected Search Terms	18

Collection Overview

REPOSITORY: Manuscripts and Archives

Yale University Library

P.O. Box 208240

New Haven, CT 06520-8240

(203) 432-1735 (203) 432-7441

beinecke.library@yale.edu

http://www.library.yale.edu/mssa/

CALL NUMBER: MS 1249

CREATOR: Donovan, James Alport, 1916-1980

TITLE: James Alport Donovan, Jr. papers

DATES: 1891-1981

PHYSICAL DESCRIPTION: 13.92 linear feet (27 boxes)

LANGUAGE: The materials are in English, German, Sanskrit, Hittite, Gothic, Greek, and

Chinese.

SUMMARY: The papers consist of correspondence, memoranda, writings, printed matter,

photographs, and personal material documenting Donovan's coursework in the Linguistics department at Yale (1937-1940), his career as a translator and special agent with the Federal Bureau of Investigation (1941-1946), and in his various service positions in the Department of State (1946-1980). The bulk of the papers relates to his work for the State Department on various cultural exchange programs, particularly with Germany. As head of a project to write the history of the programs, Donovan arranged for oral history interviews with participants, and the papers include transcripts for interviews with Henry B. Ollendorf, David Trask, Jack Pfeiffer, Roberta Greene, and Mack Thompson. Also included are articles by Donovan (1953-1977), photographs showing him with State Department colleagues (1956-1971), and correspondence related to the Samuel Butler Newsletter (1978-1980). Daily journals and calendars document Donovan's personal affairs, interactions with family and acquaintances, hobbies, and professional

activities from the 1930s to the 1970s.

ONLINE FINDING AID: To cite or bookmark this finding aid, please use the following link: https://

hdl.handle.net/10079/fa/mssa.ms.1249

Requesting Instructions

To request items from this collection for use in the Manuscripts and Archives reading room, please use the request links in the HTML version of this finding aid, available at https://hdl.handle.net/10079/fa/mssa.ms.1249.

To order reproductions from this collection, please go to http://www.library.yale.edu/mssa/ <a href="http://www.

Key to the container abbreviations used in the PDF finding aid:

b. box folder

Administrative Information

Immediate Source of Acquisition

Gift of Katherine B. Donovan and Peter M. Donovan, 1981, 1982; Peter M. Donovan, 1998; and Peter M. Donovan and Patrick J. Donovan, 2017.

Conditions Governing Access

The collection is open for research.

Conditions Governing Use

Copyright status for collection materials is unknown. Transmission or reproduction of materials protected by U.S. Copyright Law (Title 17, U.S.C.) beyond that allowed by fair use requires the written permission of the copyright owners. Works not in the public domain cannot be commercially exploited without permission of the copyright owners. Responsibility for any use rests exclusively with the user.

Preferred Citation

James Alport Donovan, Jr. Papers (MS 1249). Manuscripts and Archives, Yale University Library.

Biographical / Historical

James A. Donovan, Jr., received his B.A. degree from Yale in 1937. He was a translator and special agent for the F.B.I. from 1941-1946. Donovan worked in the security office of the State Department from 1946-1949; with the Bureau of Educational and Cultural Affairs, 1960-1972; as staff director of the Advisory Commission on Arts, 1960-1963; as staff director of the Government Advisory Commission on International Book and Library Programs, 1962-1971, and as director, special projects, 1972-1973; with the history project, Bureau of Education and Cultural Affairs, 1973-1978; and as an archivist, International Communications Agency, 1978-1980.

Scope and Contents

The James Alport Donovan, Jr., Papers consist of correspondence, memos, photographs, printed material, miscellaneous files, and two additions. The papers document the professional career of James A. Donovan, Jr., who served as a translator and special agent with the Federal Bureau of Investigation (F.B.I.) from 1941-1946, and in several positions with the Department of State from 1946-1980. The collection spans the years 1891-1981, with bulk dates of 1944-1978.

Materials are arranged in the following three series. SERIES I contains material relating to Donovan's career as a translator and special agent with the Federal Bureau of Investigation. Correspondence files (folders 1-2) include letters pertaining to Donovan's application to the bureau, recommendations written by friends on his behalf, and routine correspondence and directives on field assignments issued under the signature of J. Edgar Hoover. Memos (folder 3) contains terse statements on foreign travel, including an unidentified trip to Germany in 1946. Notes (folder 4) contains summaries of training instructions received by Donovan.

Printed material (folders 6-13) includes an assortment of F.B.I. items. Apprehension order cancellations, bulletins, newspaper clippings, questionnaires, and wanted posters all from 1944-1946 are arranged here. German publications (folder 10) contain material which apparently relates to Donovan's work as a translator.

These F.B.I. files contain no personal observations about Donovan's work nor any information on specific cases. It is likely that this work, which included criminal and selective service investigations, interrogations of alien enemy internees across the United States, prisoner of war searches and interrogations in Maine, Massachusetts, and New York, counter-espionage work on the Major Case Squad in New York, and document analysis in Washington D.C. all demanded a level of security which precluded any personal documentation.

SERIES II contains files relating to Donovan's employment with the Department of State. He held numerous positions in the department from 1946 to 1980. Donovan served in security and intelligence from 1946-1949, a period for which there is no material in the collection. The remainder of Donovan's service is documented: his work of the IEP (Divison of Exchange of Persons), the IES (International Education Exchange Service), the CU (Bureau of Educational and Cultural Affairs) and its divisions, and the USICA (United States International Communications Agency).

From 1951-1960 Donovan was responsible for much of the state department's work in exchange programs, especially with Germany. The state department supported exchange programs as a method of promoting American policies while fostering increased understanding between nations. Donovan also oversaw several phases of the Foreign Leader and Specialist Program which brought prominent visitors to the United States.

Donovan next served as Staff Director of the CU/ACS (U.S. Advisory Commission on International Educational and Cultural Affairs) from 1960-1972. This commission served to advise the president and the secretary of state on cultural and educational matters and also made periodic reports to Congress.

Donovan's years of service and thorough knowledge of the CU made him an obvious choice to head the bureau's History Project in 1972. Donovan was then an appropriate choice as historian-archivist for the USICA, which was formally created by executive order in 1978 with the consolidation of the CU and the USIA (U.S. Information Agency).

SERIES II is arranged in two sections: "Correspondence and memos" and "Miscellaneous material." "Correspondence and memos" is divided into two sub-sections: General (folders 14-78) and Select (folders 79-108).

General files contain daily correspondence on such topics as Donovan's travel and speaking engagements, arrangements for foreign visitors in the U.S. and for American citizens travelling abroad, and on internal personnel matters. Additionally, these files contain correspondence from Donovan's work with the CU/ACS. These letters frequently deal with the location and subjects of commission meetings. All correspondence in this section is either designated "Unclassified - Official - Informal," or is personal in nature.

Select correspondence contains some of the more important correspondence and highlights aspects of Donovan's professional career while occasional personal letters in these files permit a glimpse of family life. IEP and IES files from 1951-1959 focus on Donovan's work with exchange programs (folders 79-85). This work necessitated correspondence with members of the academic community to garner support and elicit participants for exchange programs. Correspondence with other state department officials regarding the exchange programs and with national organizations such as the League of Women Voters and the National Conference of Christians and Jews to gain publicity and acceptance for these programs is also included.

Files for the CU and its components (folders 86-108) contain correspondence on important topics and individuals, the aforementioned U.S. Advisory Commission on International and Educational Affairs, on Special Projects, and for a History Project. These files provide an insight into Donovan's work in the 1960s and 1970s while also illuminating the evolution of the CU from its early years through the 1970s.

CU/ACS files contain correspondence, personnel evaluations, and material on a "Special Study" which surveyed individuals within the state department and the federal government on the role of the CU. As one of the many laudatory responses summarized the accomplishments of the CU, the bureau had contributed to "the development of an informed American citizenry on international affairs and a broader recognition of our people in cultural and educational contributions of other countries." Furthermore, educational exchange efforts had "... promoted in depth the further understanding of American cultural and educational life and its philosophies and institutions." The objectivity of the respondents and the accuracy of their statements must be left to historical analysis.

Another major tool of the CU for both self-analysis and publicity was the publication of its journal *Exchange*. Academic and political figures responded to the journal with high praise (folder 89), and the magazine proved to be a most successful facet of CU activities. Marion L. Terrell served as editor for *Exchange*, although it is clear that Donovan exerted substantial influence on the publication.

CU/SP (Special Projects) files (folders 92-93) consist of correspondence on two topics: NAFSA (National Association for Foreign Student Affairs) and STAGS (Short Term American Grantees). Donovan served as a consultant to the Advisory Committee on NAFSA Development from 1972-1973. Correspondence for STAGS includes lists of those individuals who applied for grants and those who were accepted as grantees. The concerns of funding this program are also a frequent topic.

CU/History Project files (folders 94-106) reveal a concern within the CU for the need to document the bureau's activities for internal as well as historical reasons. Correspondence files demonstrate that many records were lost, misplaced, and/or destroyed through neglect and misuse over the years. A most important component of the project became a series of oral history interviews which were conducted with long-time employees and associates.

Donovan interviewed Henry B. Ollendorf, founder and director of the Council for International Programs (CIP) in Cleveland, Ohio, on 26 February 1976. A transcript compiled by John J. Harter, who interviewed a prominent reporter; David Trask, state department historian; Jack Pfeiffer, C.I.A. historian; Roberta Greene, an expert in oral history, and Mack Thompson, executive director of the American Historical Association on the topic of post World War II diplomatic history in September 1979 is also included. These are the only two transcripts in the Donovan papers, although lists of other contributors are present (folder 103).

Donovan also compiled a group of "Notes on the History of the CU" (folder 102). These brief essays contain personal observations on many individuals and organizations involved in CU operations. It is unclear whether these remarks were written by Donovan, were acquired from others, or both. Nevertheless, they do provide an interesting perspective on the internal workings of the CU. A chronology of important dates and events relating to the U.S. Information Agency was also organized by Donovan (folder 106). This agency merged with the CU in April, 1978, to form the USICA. Correspondence files for the USICA (folders 107-108) detail the bureaucratic transfer of the CU History Office to the USICA and Donovan's appointment as historian-archivist for the new agency.

"Miscellaneous material" consists of topical files and personnel records not maintained by Donovan with his general or select correspondence. These files include information on the establishment of a consumer affairs post within the State Department (folder 110) as well as several resumes, evaluations, and personal copies of efficiency reports in Donovan's own personnel records (folder 114). Other files of interest contain correspondence from Leslie Frost Francis on the role of her grandfather, Robert Frost, as a State Department traveller and inquiries from Elizabeth Langhorne on William Faulkner's similar journey under State Department auspices. Donovan was also a member of the Society for History in the Federal Government (folder 117) and was active on behalf of his Yale class of 1937, in the preparation of the class book destined to celebrate that group's fiftieth anniversary (folder 119). A biographical sketch of Robert Heinl, a classmate, is included.

SERIES III contains three sections: "Photographs," "Printed material," and "Writings." "Photographs" (folder 120) shows Donovan at State Department ceremonies, including his acceptance of the thirty and thirty-five year employment awards. Meetings of the U.S. Advisory Commission on International Education and Cultural Affairs in 1969 show Donovan with commission members.

"Printed material" (folders 121-126) includes a group of certificates, clippings, pamphlets, press releases and reports on educational, cultural, and historical topics relating to Donovan's work. Pamphlets contain items published by the Department of State to promote its exchange programs and a 1955 report details the geographic breakdown of foreign grantees in the United States on state department programs.

"Writings" consists of articles, notes, and speeches of Donovan from 1953-1977 (folders 127-131). Two of Donovan's more important works are arranged here. "Evolving Machines and Evolving Society," as published in the Michigan Quarterly Review (Spring, 1965) examines the changing methods of federal employment and service (folder 128), "No Fool's Errand," examines in detail the Foreign Leader Program of the Department of State to prove that the visits of foreign leaders is "no fool's errand."

The original accesions of the James A. Donovan, Jr., papers were donated to Yale University by Mrs. Katherine Bang Donovan and Peter M. Donovan in 1981 and 1982. Mrs. Donovan examined her husband's papers in 1981 prior to their donation. She attached dated memos to many items as a means of identifying the individuals named. These memos have been left with the items.

The first addition consists of travel, subject, and correspondence files between the 1950s and 1970s.

The second addition includes daily journals, diaries, correspondence, course notes, and printed matter. Journals and calendars document Donovan's personal affairs, daily interactions with family and acquaintances, hobbies, and professional activities from the 1930s to the 1970s.

Arrangement

Arranged in three series and two additions: I. Federal Bureau of Investigation (F.B.I.). II. Department of State. III. Photographs, Printed Material and Writings.

Collection Contents

Series I: FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION (F.B.I.), 1926-1946

0.5 linear feet (1 box)

These files are arranged alphabetically by type - correspondence, memos, notes, photographs, and printed material.

b. 1, f. 1-2	Correspondence	1940–1942, 1944–1946, undated
b. 1, f. 3	Memos	1944, 1946
b. 1, f. 4	Notes	1945, undated
b. 1, f. 5	Photographs - J.E. Hoover (signed)	undated
	Printed material	
b. 1, f. 6	Apprehension orders - cancellations	1946
b. 1, f. 7-8	Bulletins	1944-1946
b. 1, f. 9	Clippings	[ca. 1944]
b. 1, f. 10	German publications	1926, 1938
b. 1, f. 11	Lists - personnel	1946
b. 1, f. 12	Questionnaire	[ca. 1946]
b. 1, f. 13	Wanted posters	1944, 1946

Series II: DEPARTMENT OF STATE, 1951-1981

4 linear feet (10 boxes)

Material here is arranged in two sections: "Correspondence and memos" and "Miscellaneous material." "Correspondence and memos" is divided into two sub-sections: General and Select. General files are chronologically arranged. Select files are organized by the office or project to which Donovan was assigned. The following abbreviations are commonly used in this series: IEP (Division of Exchange of Persons); IES (International Educational Exchange Service); CU/ACS (Bureau of Educational and Cultural Affairs, U.S. Advisory Commission on International Educational and Cultural Affairs); CU/SP (Bureau of Educational and Cultural Affairs, History Project); USIA (U.S. Information Agency); and USICA (U.S. International Communications Agency).

Correspondence a	nd memos
------------------	----------

Ge	eneral	
b. 2, f. 14-25	Correspondence	1951-1954
b. 3, f. 26-33	Correspondence	1955-1956
b. 4, f. 34-37	Correspondence	1957-1959
b. 5, f. 38-45	Correspondence	1960-1966
b. 6, f. 46-59	Correspondence	1967-1981, undated
b. 7, f. 60-78	Memos	1951–1967, 1972, 1978, 1981, undated
Se	lect	
b. 8, f. 79	IEP (Division of Exchange of Persons)	1951-1952
	IES (International Educational Exchange Service)	
b. 8, f. 80-82	General	1953-1954, 1957-1959
b. 8, f. 83	Foreign travel	1957
b. 8, f. 84	Miscellaneous	undated
b. 8, f. 85	"No Fool's Errand," English	1957
	See also: Box 12, Folder 129	
	CU/ACS (Bureau of Educational and Cultural Affairs - U.S. Advisory Commission on International Educational and Cultural Affairs)	
b. 8, f. 86-88	General	1961-1979
b. 8, f. 89	Exchange English	1967-1972

[&]quot;Miscellaneous material" is an alphabetical arrangement of topical files.

$\label{lem:correspondence} Correspondence \ and \ memos > Select > CU/ACS \ (Bureau \ of Educational \ and \ Cultural \ Affairs - U.S. \ Adviso \ [...] \ (continued)$

b. 9, f. 90	Personnel	1969
b. 9, f. 91	Special study	1962
	CU/SP (Bureau of Educational and Cultural Affairs - Special Projects)	
b. 9, f. 92	NAFSA (National Association for Foreign Student Affairs)	1964-1972
b. 9, f. 93	STAGS (Short Term American Grantees)	1972, 1975-1976
	CU/History Project	
b. 9, f. 94-96	General	1976
b. 9, f. 97-99	Memos	1972-1978
b. 9, f. 100	Miscellaneous	undated
b. 10, f. 101	"History of the Government's Educational Exchange and Cultural Relations Program," English	1955
b. 10, f. 102	"Notes on the History of the CU," English	1973-1975
	Oral history material	
b. 10, f. 103	Lists	1976, undated
b. 10, f. 104	Transcript - H.B. Ollendorf	1976
b. 10, f. 105	Transcript - John J. Harter	1979
b. 10, f. 106	USIA (U.S. Information Agency) - Chronology	1978
	USICA (U.S. International Communications Agency)	
b. 10, f. 107-108	General	1978-1980
Misce	ellaneous material	
b. 10, f. 109	Conferences and meetings	1957-1968, undated
b. 10, f. 110	Consumer affairs - Joan Braden	1975-1976
b. 10, f. 111	Educational television	1961, undated
b. 10, f. 112	Francis, Leslie Frost	1978-1980
b. 10, f. 113	Langhorne, Elizabeth	1975-1976
	Personnel records	
b. 10, f. 114	James A. Donovan, Jr.	1956-1970, undated
b. 11, f. 115	Staff	1956-1957, undated

Miscellaneous material (continued)

b. 11 , f. 116	Robbins, W.M.	1963-1979
b. 11, f. 117	Society for History in the Federal Government	1979-1980
b. 11, f. 118	Speeches and articles by others	[ca. 1960-1964]
b. 11, f. 119	Yale class of 1938 - 50th year class book	1980

Series III: PHOTOGRAPHS, PRINTED MATERIAL, AND WRITINGS, 1936-1978

0.5 linear feet (1 box)

Files in this series are organized alphabetically under three divisions: "Photographs," "Printed material," and "Writings."

	Photographs	
b. 12, f. 120	James A. Donovan and State Department members	1956-1971, undated
	Printed material	
b. 12, f. 121	Certificates	1936, 1956, 1960, 1966, 1978
b. 12, f. 122	Clippings	1956-1968
b. 12, f. 123	Pamphlets	1958-1970, undated
b. 12, f. 124	Press releases	1960, 1971
b. 12, f. 125-126	Reports	1955-1971, undated
	Writings	
b. 12, f. 127	Articles	1953-1965
b. 12, f. 128	Articles - "Evolving Machines and Evolving Society"	1965
b. 12, f. 129	Articles - "No Fool's Errand"	1956
b. 12, f. 130	Notes	1954, 1964, 1977, undated
b. 12, f. 131	Speeches	1958-1962, undated

Accession 1999-M-036: Additional Material

b.1	Travel, subject files, correspondence	1962, 1966, 1973
b. 2	Travel, 1964-1965; miscellaneous, 1950s-1960s; personal correspondence, 1961; chronological correspondence file [white], 1960 Jul - Dec	
	Chronological correspondence files [white]	
b. 3	1961 English	1961
b. 3	1962 July - December	1962 July - December
b. 3	1963-1964	1963-1964
b. 3	1965 July - December	1965 July - December
b. 3	1967 January - June	1967 January - June
b. 3	1968 January - July	1968 January - July
b. 3	1970 July - December	1970 July - December
b. 3	1971-1972	1971-1972
	Chronological correspondence files [blue]	
b. 4	1960–1962, 1963 [January – Jul]	1960–1962, 1963 [January – Jul]
b. 5	1963 [July – Dec], 1964–1965, 1968	1963 [July – Dec], 1964–1965, 1968

Accession 2017-M-0055: Additional Material

This accession includes daily journals, diaries, correspondence, course notes, and printed matter. Journals and calendars document Donovan's personal affairs, daily interactions with family and acquaintances, hobbies, and professional activities from the 1930s to the 1970s. Course notes are from Donovan's time as a graduate student of Linguistics at Yale, 1937-1940. Correspondence and memorabilia include materials related to the Samuel Butler Newsletter, a publication for which James Donovan, Jr. was the editor.

Manuscripts and Archives staff supplied folder titles as needed; otherwise titles were provided by the creator or a custodian.

This accession is arranged in five groupings: Daily journals; Calendars and schedules; Course notes; Memorabilia and correspondence; and Published materials.

Dai	ly journals	1931–1970
b. 1, f. 1	1931–1935	1931–1935
b. 1, f. 2	1935–1937	1935–1937
b. 1, f. 3	1940-1941	1940-1941
b. 1, f. 4	1941 English	1941
b. 1, f. 5	1941–1943	1941-1943
b. 1, f. 6	1942 English	1942
b. 1, f. 7	1943 English	1943
b. 1, f. 8	September 14, 1943-July 10, 1945	September 14, 1943-July 10, 1945
b. 1, f. 9	1944 English	1944
b. 1, f. 10	1945 English	1945
b. 1, f. 11	1947 English	1947
b. 2, f. 1	1948-1951	1948-1951
b. 2, f. 2	1955 English	1955
b. 2, f. 3	August 1955-1959	August 1955-1959
b. 2, f. 4	January 18, 1960-November 21, 1960	January 18, 1960-November 21, 1960
b. 2, f. 5	1960-1961	1960-1961

Daily journals (continued)

b. 2, f. 6	1961–1962	1961–1962
b. 3, f. 1-2	1962 English	1962
b. 3, f. 3	1962–1964	1962-1964
b. 3, f. 4-5	1963 English	1963
b. 4, f. 1-3	1963–1964	1963-1964
b. 4, f. 4	1964 English	1964
b. 4, f. 5	1964-1966	1964-1966
b. 5 , f. 1	1965–1966	1965–1966
b. 5, f. 2	1966 English	1966
b. 5, f. 3	1967–1968	1967–1968
b. 5 , f. 4	1970 English	1970
b. 5 , f. 5	N.A	
ט. ס, ו. ס	Memorandum	Undated
0. 3, 1. 3	Calendars and schedules	1959–1980
b. 6, f. 1		
	Calendars and schedules	1959–1980
b. 6, f. 1	Calendars and schedules 1959–1961	1959–1980 1959–1961
b. 6, f. 1 b. 6, f. 2	Calendars and schedules 1959–1961 1962–1963	1959–1980 1959–1961 1962–1963
b. 6, f. 1 b. 6, f. 2 b. 6, f. 3	Calendars and schedules 1959–1961 1962–1963 1964–1965	1959-1980 1959-1961 1962-1963 1964-1965
b. 6, f. 1 b. 6, f. 2 b. 6, f. 3 b. 6, f. 4	Calendars and schedules 1959–1961 1962–1963 1964–1965 1965–1966	1959-1980 1959-1961 1962-1963 1964-1965 1965-1966
b. 6, f. 1 b. 6, f. 2 b. 6, f. 3 b. 6, f. 4 b. 6, f. 5	Calendars and schedules 1959–1961 1962–1963 1964–1965 1965–1966 1967–1968	1959-1980 1959-1961 1962-1963 1964-1965 1965-1966 1967-1968
b. 6, f. 1 b. 6, f. 2 b. 6, f. 3 b. 6, f. 4 b. 6, f. 5 b. 6, f. 6	Calendars and schedules 1959–1961 1962–1963 1964–1965 1965–1966 1967–1968 1970–1972	1959-1980 1959-1961 1962-1963 1964-1965 1965-1966 1967-1968
b. 6, f. 1 b. 6, f. 2 b. 6, f. 3 b. 6, f. 4 b. 6, f. 5 b. 6, f. 6 b. 6, f. 7	Calendars and schedules 1959–1961 1962–1963 1964–1965 1965–1966 1967–1968 1970–1972 1973 English	1959-1980 1959-1961 1962-1963 1964-1965 1965-1966 1967-1968 1970-1972
b. 6, f. 1 b. 6, f. 2 b. 6, f. 3 b. 6, f. 4 b. 6, f. 5 b. 6, f. 6 b. 6, f. 7 b. 6, f. 8	Calendars and schedules 1959–1961 1962–1963 1964–1965 1965–1966 1967–1968 1970–1972 1973 English 1973–1975	1959-1980 1959-1961 1962-1963 1964-1965 1965-1966 1967-1968 1970-1972 1973

Course notes (continued)

b. 7 , f. 1	1939 Yale Includes the Foote-Sheldon Clark Fellowship award certificate, The Linguistic Institute Summer Session pamphlet from 1938, and a photograph of Lt. Ellworthy, Mr. Armour, Lady Bladisdoe, and Mrs. Armour.	1938-1939, undated
b. 7, f. 2	1936 mostly Yale and other miscellany Includes Yale Daily News article, personal materials, library book titles, Yale Student Conduct pamphlet from 1933, notes, and a newspaper clipping.	1933–1936
b. 7, f. 3	Bhagavad Gītā	Undated
b. 7, f. 4	Chinese, Greek	1937-1940
b. 7, f. 5	English Language	1937, undated
b. 7, f. 6	General Germanic Linguistics	Undated
b. 7, f. 7	German notebook	Undated
b. 7, f. 8	Goethe	Undated
b. 7, f. 9	Gothic	Circa 1938
b. 7, f. 10	History of German	Undated
b. 7, f. 11	Hittite	Undated
b. 7, f. 12	Hittite, Comparative German	Undated
b. 7, f. 13	Introductory Linguistics	Circa 1938
b. 7, f. 14	Language Dissertations, published by the Linguistic Society of America	1936
b. 8, f. 1	Latin Vocabulary	Undated
b. 8, f. 2	Old Icelandic	Undated
b. 8, f. 3	Phonetics	Undated
b. 8, f. 4	Sanskrit	Undated
b. 8, f. 5	Sanskrit Reader, by Charles Rockwell Lanman	1934
Me	morabilia and correspondence	1939-1981
b. 9, f. 1	1939-1953, undated Includes newspaper clippings, correspondence, and Coast Guard pamphlets.	1939-1953, undated
b. 9, f. 2	Letters from James Donovan, Jr. to Robert Thomson and Hazel Boltwood Includes biographical note from Katherine Donovan.	January 10, 1966-March 30, 1966
b. 9, f. 3	Family, Alexandria, VA Includes school pamphlets, parchment replicas, cards, and newspaper clippings.	1977, undated
b. 9, f. 3 b. 9, f. 4	Includes school pamphlets, parchment replicas, cards, and newspaper	1977, undated Undated

Memorabilia and correspondence (continued)

Samuel Butler Newsletter

b. 9, f. 5	Correspondence	1961-1979, undated
b. 9, f. 6	Correspondence	1979–1981
b. 9, f. 7	Material for future issues	1962-1980
b. 9, f. 8	Papers for Donovan family	1978-1980
b. 9, f. 9	Volumes I-III, complete set	1978-1980
b. 9, f. 10	Copies of Newsletter	1978-1980
Pul	plished materials	1891–1968
b. 10, f. 1	Bible, New Testament	1916
b. 10, f. 2	Ekkehard. Eine Geschichte aus dem zehnten Jahrhundert, by Joseph Victor von Scheffel	1891
b. 10, f. 3	L'exode des Chervaux, by Walter Adams and Henri Rieben	1968
	Contains facsimiles of cover, title page, and annotated page.	
b. 10, f. 4	Sinclair Lewis, by Hans Kriesi Contains facsimiles of cover, title page, and newspaper clippings.	1928

Selected Search Terms

The following terms have been used to index the description of this collection in the Library's online catalog. They are grouped by name of person or organization, by subject or location, and by occupation and listed alphabetically therein.

Subjects

Oral history Propaganda, American

Geographic Names

Germany United States -- Relations

Genres / Formats

Oral histories (document genres)

Names

Donovan, James Alport, 1916-1980 Greene, Roberta Ollendorf, Henry B. Pfeiffer, Jack Thompson, Mack, 1921-Trask, David F.

Corporate Bodies

United States. Department of State United States. Federal Bureau of Investigation